

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY (ES) č. 1489/2007

ze dne 29. listopadu 2007,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí

(ECB/2007/18)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2533/98 ze dne 23. listopadu 1998 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 1 a čl. 6 odst. 4 tohoto nařízení,

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) se mění takto:

1. v článku 1 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„Pro účely tohoto nařízení mají výrazy ‚instituce elektronických peněz‘ a ‚elektronické peníze‘ stejný význam jako v čl. 1 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/46/ES ze dne 18. září 2000 o přístupu k činnosti institucí elektronických peněz, o jejím výkonu a o obezřetnostním dohledu nad touto činností (*).

(*) Úř. věst. L 275, 27.10.2000, s. 39.“

2. v článku 2 se doplňuje nový odstavec 4, který zní:

„4. Aniž by byly dotčeny směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (přepřpracované znění) (*) a článek 2 nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) ze dne 12. září 2003 o uplatňování minimálních rezerv (**), mohou národní centrální banky za podmínek stanovených v odstavcích 2 až 4 přílohy III udělit výjimky jednotlivým institucím elektronických peněz. Národní centrální banky včas kontrolují plnění podmínek stanovených v odstavci 2 přílohy III, aby mohly takovou výjimku udělit nebo případně zrušit. Každá národní centrální banka, která udělí takovou výjimku, o tom informuje ECB.

(*) Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1.

(**) Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 10.“

3. Příloha I se mění v souladu s přílohami I a II tohoto nařízení.

4. Příloha III se nahrazuje zněním uvedeným v příloze III tohoto nařízení.

5. Příloha V se mění v souladu s přílohou IV tohoto nařízení.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) ze dne 22. listopadu 2001 o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí⁽²⁾ vyžaduje, aby měnové finanční instituce vykazovaly čtvrtletní statistické údaje členěné podle zemí a měn. Uvedené nařízení je třeba změnit s cílem zohlednit přistoupení nových členských států k Evropské unii.
- (2) Nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) ukládá též povinnost vykazovat čtvrtletní údaje o pozicích vůči protistranám, které jsou rezidenty na území členských států, jež přijaly euro. Uvedené nařízení je třeba změnit s cílem zohlednit přijetí eura dalšími členskými státy.
- (3) Národní centrální banky by měly mít možnost udělit za určitých okolností a na nediskriminačním základě výjimky ze zpravodajské povinnosti jednotlivým institucím elektronických peněz. V případech, kdy instituce elektronických peněz splňují určité podmínky, lze základního účelu shromažďování statistických údajů podle nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) dosáhnout, aniž by těmto institucím byla uložena statistická zpravodajská povinnost. Evropská centrální banka (ECB) hodlá zajistit rovné podmínky tím, že bude udělování takových výjimek sledovat.
- (4) Je třeba vyjasnit podmínky, za nichž by měly být akcie vydané měnovými finančními institucemi klasifikovány jako vklady, a nikoli jako kapitál a rezervy,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ Úř. věst. L 333, 17.12.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 4/2007 (ECB/2006/20) (Úř. věst. L 2, 5.1.2007, s. 3).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 29. listopadu 2007.

Za Radu guvernérů ECB

Prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

PŘÍLOHA I

Příloha I nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) se mění takto:

1. Část 1 se mění takto:

a) oddíl I se mění takto:

i) v odstavci 4 se na konci doplňuje nová věta, která zní:

„Tato kritéria nahraditelnosti vkladů se používají též s cílem určit, zda by pasiva měla být klasifikována jako vklady, ledaže je pro tato pasiva dána zvláštní kategorie.“,

ii) v odstavci 5 se první věta nahrazuje tímto:

„Pro účely stanovení nahraditelnosti vkladů podle předchozího odstavce, jakož i klasifikace pasiv jako vkladů:“;

b) oddíl IV se mění takto:

i) odstavec 6a se nahrazuje tímto:

„6a. V případě, že některá země přistoupí k EU po 31. prosinci 2007, jsou zpravodajské jednotky povinny od té doby vykazovat pozice vůči protistranám, které jsou rezidenty v tomto novém členském státě, v souladu s tabulkou 3 v části 2.

Pokud údaje shromážděné na vyšší úrovni agregace ukazují, že pozice vůči protistranám, které jsou rezidenty v kterémkoli členském státě, jenž nepřijal euro, nejsou významné, může národní centrální banka rozhodnout, že nebude vykazování ve vztahu k takovému členskému státu vyžadovat. Národní centrální banka oznámí každé takové rozhodnutí svým zpravodajským jednotkám.“,

ii) odstavec 7a se nahrazuje tímto:

„7a. V případě, že některý členský stát přijme euro po 31. prosinci 2007, jsou zpravodajské jednotky povinny od té doby vykazovat pozice vůči měně tohoto nového zúčastněného členského státu v souladu s tabulkou 4 v části 2.

V těchto případech se již neuplatňuje sloupec v tabulce 4 v části 2, který odpovídá původní měně nového zúčastněného členského státu.

V případě, že některá země přistoupí k EU po 31. prosinci 2007, jsou zpravodajské jednotky povinny od té doby vykazovat pozice vůči měně tohoto nového členského státu v souladu s tabulkou 4 v části 2.

Pokud údaje shromážděné na vyšší úrovni agregace ukazují, že pozice vůči měně členského státu, jenž nepřijal euro, nejsou významné, může národní centrální banka rozhodnout, že nebude vykazování ve vztahu k takovému členskému státu vyžadovat. Národní centrální banka oznámí každé takové rozhodnutí svým zpravodajským jednotkám.“,

iii) odstavec 9a se nahrazuje tímto:

„9a. Pokud pozice týkající se polí, která odpovídají členským státům, jež nepřijaly euro, nejsou významné, ale národní centrální banky je přesto shromažďují, mohou je národní centrální banky předat ECB ve lhůtě prodloužené o další měsíc od ukončení pracovní doby 28. pracovního dne následujícího po skončení čtvrtletí, ke kterému se pozice vztahují. Národní centrální banky mohou rozhodnout o tom, kdy potřebují údaje od zpravodajských jednotek obdržet, aby mohly tuto lhůtu splnit.“,

2. V části 2 se tabulky 3 a 4 nahrazují tabulkami uvedenými v příloze II tohoto nařízení.

3. V části 3 se tabulka mění takto:

a) v kategorii aktiv 2 (úvěry) se druhá odrážka za prvním odstavcem nahrazuje tímto:

„— vklady, jak jsou vymezeny v kategorii pasiv 9 (vklady).“;

b) v kategorii pasiv 9 (vklady):

i) první věta se nahrazuje tímto:

„Částky (akcie, vklady nebo jiné), které zpravodajské jednotky dluží věřitelům a které splňují znaky uvedené v odstavci 5 oddílu I v části 1, kromě částek, které vznikají z emise obchodovatelných cenných papírů nebo akcií/podílových jednotek fondů peněžního trhu.“

ii) za poslední odstavec se doplňují nové odstavce, které znějí:

„Akcie vydané měnovými finančními institucemi se klasifikují jako vklady, a nikoli jako kapitál a rezervy, pokud: a) mezi vydávající měnovou finanční institucí a držitelem existuje ekonomický vztah dlužníka a věřitele (bez ohledu na jakákoli vlastnická práva k těmto akciím) a b) akcie lze směnit na peníze nebo zpětně odkoupit bez výrazných omezení nebo sankcí. Výpovědní lhůta se nepovažuje za výrazné omezení.

Tyto akcie musí navíc splňovat následující podmínky:

- příslušná vnitrostátní právní úprava nedává vydávající měnové finanční instituci bezpodmínečné právo odmítnout zpětný odkup svých akcií,
- akcie představují ‚určitou hodnotu‘, tj. za normálních okolností budou v případě zpětného odkupu vyplaceny za jejich jmenovitou hodnotu, a
- v případě platební neschopnosti měnové finanční instituce se na držitele jejích akcií ze zákona nevztahuje povinnost uhradit nevyřízené závazky nad rámec jmenovité hodnoty akcií (tj. podíl akcionářů na upsaném základním kapitálu), ani se na ně nevztahují jiné zatěžující dodatečné povinnosti. Podřízenost akcií jinému nástroji vydanému měnovou finanční institucí se nepovažuje za zatěžující dodatečnou povinnost.

Výpovědní lhůty pro přeměnu takových akcií na peníze slouží ke klasifikaci těchto akcií podle členění podle výpovědní lhůty v rámci kategorie nástrojů ‚vklady‘. Tyto výpovědní lhůty se použijí též při stanovení sazby minimálních rezerv podle článku 4 nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9). Jakékoli vyčleněné akcie související s úvěry měnové finanční instituce by se měly klasifikovat jako závazky z vkladů se stejnou původní splatností jako příslušný úvěr, tj. jako ‚vklady s dohodnutou splatností‘ nebo ‚vklady s výpovědní lhůtou‘, v závislosti na ustanoveních o splatnosti obsažených v příslušné smlouvě o úvěru.

Takové akcie, které jsou vydány měnovými finančními institucemi a klasifikovány jako vklady, a ne jako kapitál a rezervy, by měly být měnovou finanční institucí, jež je má v držení, klasifikovány jako úvěry na straně aktiv její rozvahy.“

PŘÍLOHA II

Tabulky 3 a 4 v části 2 přílohy I nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) se nahrazují těmito tabulkami:

„Tabulka 3

Členění podle zemí

Údaje vykazované čtvrtletně

Položky rozvahy	Každý jiný zúčastněný členský stát (tj. mimo tuzemský sektor) a každý jiný členský stát EU			Zbytek světa (kromě EU)
	Členský stát	Členský stát	Členský stát	
PASIVA				
8. Emitované oběživo				
9. Vklady				
a. měnových finančních institucí				
b. institucí jiných než měnové finanční instituce				
10. Akcie/podílové jednotky fondů peněžního trhu				
11. Emitované dluhové cenné papíry				
12. Kapitál a rezervy				
13. Ostatní pasiva				
AKTIVA				
1. Pokladní hotovost				
2. Úvěry				
a. měnovým finančním institucím				
b. institucím jiným než měnové finanční instituce				
3. Cenné papíry jiné než akcie				
a. emitované měnovými finančními institucemi				
do 1 roku				
nad 1 rok a do 2 let				
nad 2 roky				
b. emitované institucemi jinými než měnové finanční instituce				
4. Akcie/podílové jednotky fondů peněžního trhu				
5. Akcie a ostatní majetkové účasti				
6. Stálá aktiva				
7. Ostatní aktiva				

Položky rozvahy	Všechny měny dohromady	Euro	Měna každého jiného členského státu EU				Měny jiné než měny členských států EU dohromady					
			Měna členského státu EU	Měna členského státu EU	Měna členského státu EU	Měna členského státu EU	Celkem	USD	JPY	CHF	Zbývající měny dohromady	
B. <i>Ostatní zúčastněné členské státy</i>	M											
a. měnovým finančním institucím	M	M										
b. institucím jiným než měnové finanční instituce	M											
C. <i>Zbytek světa</i>												
i. do 1 roku	M											
ii. nad 1 rok	M											
a. bankám	Čtvrtletní údaje z tabulky 2											
b. nebankovním subjektům												
3. Cenné papíry jiné než akcie												
A. <i>Tuzemsko</i>												
a. emitované měnovými finančními institucemi	M	M										
b. emitované institucemi jinými než měnové finanční instituce	M	M										
B. <i>Ostatní zúčastněné členské státy</i>												
a. emitované měnovými finančními institucemi	M	M										
b. emitované institucemi jinými než měnové finanční instituce	M	M										
C. <i>Zbytek světa</i>												
a. emitované bankami	Čtvrtletní údaje z tabulky 2											
b. emitované nebankovními subjekty												
4. Akcie/podílové jednotky fondů peněžního trhu												
A. <i>Tuzemsko</i>	M											
B. <i>Ostatní zúčastněné členské státy</i>	M											
C. <i>Zbytek světa</i>	M											
5. Akcie a ostatní majetkové účasti	M											
6. Stálá aktiva	M											
7. Ostatní aktiva	M											

(1) „M“ označuje údaje požadované měsíčně (viz tabulka 1).“

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA III

STATISTICKÁ ZPRAVODAJSKÁ POVINNOST PRO MALÉ MĚNOVÉ FINANČNÍ INSTITUCE, KTERÉ NEJSOU ÚVĚROVÝMI INSTITUCEMI, A ZÁSADY KLASIFIKACE JEDNOTLIVÝCH INSTITUCÍ ELEKTRONICKÝCH PENĚZ

1. Národní centrální banky, které se rozhodnou osvobodit malé měnové finanční instituce, které nejsou úvěrovými institucemi, od úplné zpravodajské povinnosti, by měly o tom dotčené instituce informovat, avšak nadále alespoň shromažďovat údaje týkající se celkové bilanční sumy, a to přinejmenším s roční periodicitou, aby bylo možné sledovat velikost vykazující ‚zbytkové části‘.
2. Podle čl. 2 odst. 4 mohou národní centrální banky udělit jednotlivým institucím elektronických peněz výjimky z jejich statistické zpravodajské povinnosti, pokud je splněna alespoň jedna z těchto podmínek:
 - a) elektronické peníze, jež tyto instituce vydávají, přijímá jako platební prostředek jen omezené množství podniků, které lze snadno rozeznat podle:
 - i) jejich umístění ve stejných prostorách nebo v jiné omezené oblasti, a/nebo
 - ii) jejich těsné finanční nebo obchodní vazby na vydávající instituci, jako je např. společná vlastnická, marketingová nebo distribuční struktura,
 - i když jsou vydávající instituce a přijímající podnik založeny jako samostatné právní subjekty;
 - b) více než tři čtvrtiny jejich celkové bilanční sumy nesouvisí s vydáváním elektronických peněz nebo jejich správou a závazky z vydaných elektronických peněz nepřesahují 100 milionů EUR.
3. Pokud jednotlivá instituce elektronických peněz, která splňuje podmínky stanovené v odstavci 2, není osvobozena od povinnosti minimálních rezerv, je povinna vykazovat alespoň čtvrtletní údaje nezbytné k výpočtu základu pro stanovení minimálních rezerv, tak jak je stanoveno v příloze II. Instituce může rozhodnout, že bude vykazovat omezený soubor údajů pro výpočet základu pro stanovení minimálních rezerv s měsíční periodicitou.
4. Je-li jednotlivé instituci elektronických peněz udělena výjimka podle čl. 2 odst. 4, ECB zapíše tuto instituci pro statistické účely do seznamu měnových finančních institucí jako nefinanční podnik. Instituce se bude rovněž považovat za nefinanční podnik v případech, kdy bude protistranou měnové finanční instituce. Instituce se bude nadále považovat za úvěrovou instituci pro účely povinnosti minimálních rezerv Euro systému.“

PŘÍLOHA IV

Příloha V nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) se mění takto:

1. Odstavec 1a se nahrazuje tímto:

„1a. Bez ohledu na odstavec 1 budou podle tohoto nařízení v souvislosti s poli v tabulkách 3 a 4 v části 2 přílohy I, jež odpovídají členským státům, které nepřijaly euro, poprvé vykazovány první čtvrtletní údaje po datu jejich přistoupení k EU.“

2. Odstavec 1b se nahrazuje tímto:

„1b. Pokud příslušná národní centrální banka rozhodne, že se nevýznamné údaje nemusí spolu s prvními čtvrtletními údaji po datu přistoupení příslušného členského státu nebo členských států k EU poprvé vykazovat, začnou se tyto údaje vykazovat po uplynutí dvanácti měsíců ode dne, kdy národní centrální banka informuje zpravodajské jednotky o povinnosti tyto údaje vykazovat.“

3. Odstavec 1c se nahrazuje tímto:

„1c. Bez ohledu na odstavec 1 budou podle tohoto nařízení v souvislosti s poli v tabulce 3 v části 2 přílohy I, jež odpovídají členským státům, které přijaly euro, poprvé vykazovány první čtvrtletní údaje po datu, kdy tyto státy přijaly euro.“

4. Odstavce 1d a 1e se zrušují.

5. Odstavec 2a se nahrazuje tímto:

„2a. Významné údaje týkající se polí v tabulkách 3 a 4 v části 2 přílohy I, jež odpovídají členským státům, které nepřijaly euro, je možné během prvních dvanácti měsíců, kdy jsou vykazovány, ECB vykazovat ve lhůtě prodloužené o další měsíc od ukončení pracovní doby 28. pracovního dne následujícího po skončení čtvrtletí, ke kterému se údaje vztahují. Národní centrální banky mohou rozhodnout o tom, kdy potřebují údaje od zpravodajských jednotek obdržet, aby mohly tuto lhůtu splnit.“
